


|   |   |            |
|---|---|------------|
| <b>Informazioni marcatura / Marking information / Informations certification / Prüfungsinformation / Información de marcado</b> | <br><b>EN 14785 : 2006</b> |            |
| Ente Notificato / Notified Body / Institut notifié / Benanntes Labor / Entidad autorizada                                       | KIWA ITALIA S.p.A. - NB 0476<br>San Vendemiano - Treviso - Italy - 31020<br>Via Treviso 32/34                 |            |
| Rapporto di prova / Test Report / Epreure d'essai / Prüfbericht / Informe de Prueba   | 400433  | 08/07/2008 |

| <b>Dati tecnici di funzionamento / Functioning Technical datas / Données techniques de fonctionnement / Technische Merkmale für den Betrieb / Datos técnicos de funcionamiento</b>  |            |            |                   |
|---|------------|------------|-------------------|
| Peso netto / Net weight / Poids net / Nettogewicht / Peso neto  | 122        |            | kg                |
| Capacità totale serbatoio / Feed box total capacity / Capacité totale reservoir / Tank-Gesamtkapazität / Capacidad total depósito   | ~ 12       |            | kg                |
| Tensione nominale / Rated voltage / Tension nominale / Nennspannung / Tensión nominal   | 230        |            | V                 |
| Frequenza nominale / Rated frequency / Fréquence nominale / Nennfrequenz / Frecuencia nominal   | 50         |            | Hz                |
| Potenza elettrica nominale / Rated input power / Puissance électrique nominale / Elektrische Leistungsaufnahme / Potencia eléctrica nominal   | 300        |            | W                 |
| Tiraggio del camino consigliato / Recommended flue pipe draft / Tirage de la cheminée conseillé / Empfohlener Zug des Kamins / Tiro de la chimenea recomendado  | 2 ÷ 10     |            | Pa                |
| Volume di riscaldamento max. / Max. heating volume / Volume de réchauffement max. / Max. Heizvolumen / Volumen de calefacción máx. / (30 Kcal/h x m³)   | 195        |            | m³                |
| Prevalenza pompa / Pump head / Prévalence pompe / Förderhöhe Pumpe / Altura total de elevación de la bomba  | -          |            | m                 |
| Contenuto fluido scambiatore / Fluid contents of the exchanger / Liquide contenu dans l'échangeur / Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher / Contenido fluido intercambiador  | -          |            | L                 |
| Massima pressione di esercizio / Maximum working pressure / Puissance d'exercice max / Max Betriebsdruck / Máxima presión de trabajo  | -          |            | bar               |
| <b>Dati di omologazione / Certification datas / Données de certification / Daten der Zulassung / Datos de homologación</b>  | <b>Min</b> | <b>Max</b> |                   |
| Potenza termica globale (introdotta) / Global thermal power (Heat input) / Puissance thermique globale / Brennstoffwärmeleistung / Potencia térmica total   | 3,8        | 7,8        | kW                |
| Potenza termica nominale (utile) / Nominal thermal power (Heat output) / Puissance thermique nominale / Nennwärmeleistung / Potencia térmica nominal  | 3,5        | 6,8        | kW                |
| Potenza resa all'aria / Power given back to air / Puissance rendue à l'air / Raumwärmeleistung / Potencia suministrada al aire  | 3,5        | 6,8        | kW                |
| Potenza resa all'acqua / Power given back to water / Puissance rendue à l'eau / Wasserwärmeleistung / Potencia suministrada al líquido  | -          | -          | kW                |
| Consumo orario / Hourly consumption / Consommation horaire / Stundenverbrauch / Consumo horario   | 0,7        | 1,6        | kg/h              |
| Rendimento / Efficiency / Rendement / Wirkungsgrad / Rendimiento  | 92,9       | 86,4       | %                 |
| Emissione media CO <sub>2</sub> / Mean CO <sub>2</sub> emission / Emission moyenne CO <sub>2</sub> / Durchschn CO <sub>2</sub> Emission / Emisión media CO <sub>2</sub>   | 8,12       | 7,91       | %                 |
| Emissione media CO (13% O <sub>2</sub> ) / Mean CO emission (13% O <sub>2</sub> ) / Emission moyenne CO (13% O <sub>2</sub> ) / Durchschn CO Emission (13% O <sub>2</sub> ) / Emisión media CO (13% O <sub>2</sub> )  | 278,0      | 238,0      | mg/m <sup>3</sup> |
|   | 156,0      | 133,0      | mg/MJ             |
| Emissione media NO <sub>x</sub> (13% O <sub>2</sub> ) / Mean NO <sub>x</sub> emission (13% O <sub>2</sub> ) / Emission moyenne NO <sub>x</sub> (13% O <sub>2</sub> ) / Durchschn NO <sub>x</sub> Emission (13% O <sub>2</sub> ) / Emisión media NO <sub>x</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 65,0       | 71,0       | mg/m <sup>3</sup> |
|   | 75,0       | 81,0       | mg/MJ             |
| Emissione media OGC (13% O <sub>2</sub> ) / Mean OGC emission (13% O <sub>2</sub> ) / Emission moyenne OGC (13% O <sub>2</sub> ) / Durchschn OGC Emission (13% O <sub>2</sub> ) / Emisión media OGC (13% O <sub>2</sub> )   | 58,0       | 51,0       | mg/m <sup>3</sup> |
|   | 30,0       | 27,0       | mg/MJ             |
| Emissione media polveri (13% O <sub>2</sub> ) / Mean dust emission (13% O <sub>2</sub> ) / Emission moyenne poudres (13% O <sub>2</sub> ) / Durchschn Staub Emission (13% O <sub>2</sub> ) / Emisión media polvos (13% O <sub>2</sub> )   | 36,0       | 23,0       | mg/m <sup>3</sup> |
|   | 20,0       | 13,0       | mg/MJ             |
| Temperatura media fumi / Mean flue gas temperature / Température moyenne des fumees / Durchschn Abgastemperatur / Temperatura media humos   | 108,3      | 184,1      | °C                |
| Flusso gas combustibile / Flue gas mass flow rate / Flux gaz combustible / Brenngasfluss / Flujo gas combustible  | 2,9        | 6,6        | g/s               |
| Tiraggio medio del camino / Mean fuel draught / Tirage moyen de la cheminee / Durchschn Zug des Kamins / Tiro medio de la chimenea  | 5,0        | 13,0       | Pa                |

Tutti i dati sono stati rilevati usando pellet omologato secondo la normativa EN ISO 17225-2.

All the datas have been measured using approved pellets in compliance with EN ISO 17225-2.

Toutes les données ont été relevées en utilisant des pellets homologués conformément à la norme EN ISO 17225-2.

Alle Angaben sind unter Einsatz laut EN ISO 17225-2 homologierten Pellet festgestellt worden.

Todos los datos han sido relevados utilizando pellet certificado según la normativa EN ISO 17225-2.

|   |   |      |    |
|---|---|------|----|
| Condotto aspirazione aria / Air intake pipe / Conduit aspiration air / Zuluftansaugleitung / Conducto de aspiración de aire         | A | Ø 50 | mm |
| Condotto espulsione fumi / Flue gas exhaust pipe / Conduit expulsion fumées / Rauchabzugsleitung / Conducto de expulsión de humos / | B | Ø 80 | mm |

